

旅で、人生に感動体験を。

近畿日本ツーリスト

ホリデー

2016.10/24 ▶ 2017.3/31 (一部出発日を除く)

# 関釜・釜関フェリーで行く

## 下関発

# プサン

3日間

4日間

5日間



(はまゆらいず(56))

プサン旅行代金・下関発4日間 釜山プライム観光ホテル利用の場合 フェリーは2等船室利用時/おとな1名様あたり※別途「港湾施設利用料と燃油特別付加運賃(サーチャージ)・出国納付税が必要となります。詳しくは下記・裏面にてご確認ください。

## 11,800円~17,800円

3日間	3日間スケジュール(ホテルでの宿泊はございません) ★下車観光
1	下関港(19:45発) <input type="checkbox"/> 船中泊
2	釜山港(08:00着) 釜山観光(★チャガルチ市場、★国際市場、★龍頭山公園、ロッテ免税店、セブンラックカジノ体験) — 食材店 — 釜山港(17:00着・21:00発) <input type="checkbox"/> (昼)石焼ビビンバ <input type="checkbox"/> 船中泊
3	下関港(07:45着) <input type="checkbox"/>
4・5日間	4・5日間スケジュール
11	下関港(19:45発) <input type="checkbox"/> 船中泊
22	釜山港(08:00着) 釜山港にて係員にお荷物をお預けいただいた後、自由行動 ご注意:4・5日間コースで2日目の朝に釜山港にて現地係員に会わない場合は、ホテルにて1,000円お支払いが必要となります。 15:00以降各自チェックイン フロントで預け荷物をお受け取りください。 ①基本プラン:自由行動 追加代金なし ②釜山観光プラン 追加代金要 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 釜山泊
3	自由行動 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 釜山泊
34	出発まで自由行動 ホテルのチェックアウトは12:00 各自釜山港へ ①基本プラン:自由行動 追加代金なし ②復路送迎プラン 追加代金要
45	必ず17:30までにお客様ご自身で乗船手続をお済ませください。 釜山港(21:00発) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 船中泊
45	下関港(07:45着) <input type="checkbox"/>

利用フェリー会社/関釜フェリーまたは釜関フェリー、最少催行人数/2名 食事/3日間コースは朝0回、昼1回、夜0回 4・5日間コースはなし 添乗員/同行いたしません。(現地にて日本語係員がお世話いたします) スケジュールは2016年10月1日現在のものです

### ■出発日別旅行代金区分カレンダー

2016年10月							2016年11月							2016年12月						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	

※12/27発の4・5日間、12/26発の5日間の設定はございません。

コース番号  3:3日間  5:5日間

予約コード 473-661  4:4日間  代金表参照

オプション選択

02-  01:釜山観光付プラン(追加代金要) ※選択なしは入力不要

03:4日間   01:最終日港送迎プラン(追加代金要) ※選択なしは入力不要

04:5日間

生年月日登録とパスポート番号・有効期日・国籍を入れてください。

※「港湾施設使用料」及び「燃油特別付加運賃(サーチャージ)」について以下の「港湾施設使用料」と「燃油特別付加運賃」をそれぞれの港で、お客様ご自身にてお支払いください。  
 「港湾施設使用料」 下関港610円(おとな)、300円(6~12歳) 釜山港4,300ウォン(おとな・子ども同額)  
 「燃油特別付加運賃」下関港100円(おとな・子ども・幼児同額) 釜山港1,000ウォン(おとな・子ども・幼児同額)  
 上記金額は2016年7/1現在の金額となり、変更となる場合もございますので予めご了承ください。「港湾施設使用料」は5歳以下のお子様は不要です。  
 ※例年3月に10日間程度の定期整備のためのドック入り予定されています。カレンダー上に出発日の設定をしている場合でもドック入りの為設定を中止させていただきます。

### フェリーの船室をお選びいただけます。

2等船室	1等客室/洋室		
下記旅行代金表参照	お1名様8,000円増(おとな・子ども同額)		
	1等洋室(定員2名)	1等洋室(定員3・4名)	1等和室(定員3・4名)
船室の一例(56)	船室の一例(56)	船室の一例(56)	船室の一例(56)
OPコード 407KP1	OPコード 407KP2	OPコード 407KP3	

※1等客室は発生手配となります。本体をお申込み後OPコードでリクエスト予約して下さい。お申込み後の手配となり、ご希望に沿えない場合もございます。1等客室がお取りできずにコース自体をお取消される場合、当社旅行条件書の規定に準じた取消料が必要となりますので、ご注意ください。追加代金が必要となります。

### 利用ホテル(3日間コースは設定がございません。)すべてのホテル部屋指定なし

ロッテホテル釜山	釜山観光ホテル	釜山国際観光ホテル	釜山プライム観光ホテル
地下鉄西面駅から徒歩約3分	地下鉄中央駅から徒歩約5分	凡一駅から徒歩約5分	3名1室時はダブル+シングルベッド利用となります。地下鉄釜山鎮駅から徒歩約5分

### 4・5日間専用送迎・観光付プラン(日本申込限定・現地での申し込みはできません。)

釜山観光付プラン(2日目の観光と昼食・夕食付).....	6,500円増
2日目/釜山港—釜山市内観光(チャガルチ市場、国際市場、龍頭山公園、ロッテ免税店)昼食:石焼ビビンバ、夕食:カルビ焼肉—ホテル	
釜山最終日港送迎プラン(ホテルから土産物店立寄り後釜山港へ)...	700円増
釜山最終日/ホテル16:00頃発—食材店—釜山港(車は他のお客様と混載となります)	

港湾施設利用料と燃油特別付加運賃・出国納付税が別途必要です。現地にてお支払いください。

### ■下関発 釜山3日間(ホテル泊なし、船中2泊)旅行代金 下関港発着2等船室 おとなお1名様 単位:円

利用ホテル	ホテル選択	日数	A	B	C	D	E	F	G
—	01	3	13,800	13,800	15,800	16,800	16,800	16,800	17,800

### ■下関発 釜山4・5日間 旅行代金 下関港発着2等船室 ホテル2・3名1室利用 おとなお1名様 単位:円

利用ホテル	ホテル選択	日数	A	B	C	D	E	F	G
釜山プライム観光ホテル	01	4	11,800	12,800	13,800	14,800	14,800	15,800	17,800
		5	16,800	17,800	18,800	19,800	19,800	20,800	21,800
釜山国際観光ホテル	02	4	12,800	13,800	14,800	15,800	15,800	16,800	18,800
		5	17,800	18,800	19,800	20,800	20,800	21,800	22,800
釜山観光ホテル	03	4	13,800	14,800	15,800	16,800	17,800	18,800	20,800
		5	19,800	20,800	21,800	22,800	23,800	25,800	27,800
ロッテホテル釜山	04	4	21,800	22,800	24,800	25,800	27,800	28,800	30,800
		5	37,800	36,800	37,800	38,800	41,800	46,800	48,800

子ども(2歳以上12歳未満) おとなと同額 幼児(2歳未満) 2,500円 1名1室利用の設定はございません。





**【お申込み時の注意事項とご注意】**

**【旅券(パスポート)について】**

■観光目的で3ヵ月以内の滞在の場合、入国時に3ヵ月以上の有効なパスポートが必要となります(日本国籍の場合)。現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券査証取得はお客様の責任で行ってください。

**【ホテルとお部屋について】**

- お1人部屋利用の設定はございません。
- グループやご家族で2部屋以上をご利用の場合でもホテルの事情でお隣又は近くの部屋をご用意できない場合がありますのでご了承下さい。
- 3名様で一部屋をご利用の場合、2人部屋に簡易ベッドを入れた仕様となりますので、かなり手狭になります。また、簡易ベッドの搬入時刻は夜遅くなる事がございます。釜山プライム観光ホテルでは、3名1室の際にはダブルベッド+シングルベッド利用となります。
- お部屋はツインベッド、ダブルベッド、オンドル部屋のいずれかとなります。
- 韓国のホテルでは環境保全のため、タオル、石鹸以外の洗面用具はほとんど用意されていません。ご持参をおすすめいたします。

**【交通機関について】**

■天候等により欠航する事があります。運輸機関の欠航など、当社の関与し得ない理由で旅行代金・旅行内容の変更がある場合がございます。(韓国滞在中に欠航した場合は現地旅行社にて帰国のための手続きをいたします。その際他輸送機関・運賃・延泊にかかる費用(宿泊代・食事代等)はお客様負担となります。)また、差額が生じた場合でも返金は一切御座いません。

**【お買物についてのご注意】**

- お買物に関しましては、お客様ご自身の責任で購入してください。
- 当社では、商品の交換や返品等のお手扱いはいたしかねますので、トラブルが生じないように商品の確認およびレシートの受け取り等は必ずお客様ご自身で行ってください。
- ワシントン条約や国内諸法令により日本への持ち込みが禁止されている品物がありますのでご購入には充分ご注意ください。
- 現地事情等により、観光順序を変更してご案内することがあります。

**【お客様の責任】**

■お客様は、旅行開始後に、契約書面に記載された旅行サービスについて、記載内容と異なると認識した時は旅行地において速やかに当社、当社の手配代行者又は旅行サービス提供者にその旨を申し出なければなりません。またお買物につきましては、お客様ご自身の責任で購入してください。当社では商品交換や返品等のお手扱いはいたしかねます。尚、旅行中に事故等が生じた場合には直ちに最終日程表でご案内しております現地緊急連絡先にお知らせ下さい。

**【その他】**

- 送迎、ショッピングの放棄はお受けできません。
- 現地交通事情により、ホテル発着時間がパンフレット記載と大きく異なることがあります。
- ＜フェリー船室ご利用についてのご注意＞
- 往復ともに同じ客室タイプでの利用に限りです。
- 二等室は同じグループであっても別々のお部屋になる場合があります。
- 一等和室および一等洋室を3名様でご利用の場合、釜山のホテルのお部屋はトリプル利用(エキストラベッド、釜山プライム観光ホテルではダブル+シングルベッド利用)となります。また、4名様でご利用の場合、釜山のホテルのお部屋(2部屋ご利用)は隣同士とは限りません。
- 一等客室を3名(こどもを含む)様以上でご利用の場合は4人部屋(2段ベッド2台)1室となります。
- ご参加のお客様へ
- 当パンフレットに表示されている旅行代金には船舶燃油特別付加運賃、港湾税等は含んでおりません。下記が別途必要となります。(2016年7月1日現在)

**【下関港にて納付いただくもの/各1名様あたり】**

- 下関港湾旅客ターミナル施設使用料 おとな(12歳以上)610円 こども(6歳以上12歳未満)300円
- 船舶燃油特別付加運賃 200円

**【釜山港にて納付いただくもの/各1名様あたり】**

- 釜山港湾施設使用料 3,300ウォン 6歳未満不要
  - 出国納付税 1,000ウォン 6歳未満不要
  - 船舶燃油特別付加運賃 2,000ウォン 6歳未満不要
- 燃油特別付加運賃及び港湾施設利用料・出国納付税は2016年7月1日現在の金額です。予告無く変更・新設される場合があります。あらかじめご了承ください。
- 会場交通の性質上、天候や予定外の点検等の理由で欠航する場合があります。その場合、ご旅行開始前であれば原則としてツアーの催行を中止いたします。また、現地にて復路便が欠航となった場合は現地手配会社を窓口として帰国運送機関の手配を致しますが、それに伴う運賃・延泊等の諸費用は全てお客様負担となります。

■旅行開始後に契約書面に記載された旅行サービスについて、記載と異なるものと認識された場合、旅行地において速やかに現地ガイドもしくは最終日程表に記載された現地連絡先にその旨をお申し出いただけますようお願い申し上げます。

**ホリデイご旅行条件書(抜粋)**

お申し込みの際には、詳しい海外募集型企画旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、必ず内容を事前にご確認のうえお申し込みください。

**1.募集型企画旅行契約**

株式会社 近畿日本ツーリスト中国四国(以下「当社」という)が企画・募集し実施する企画旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。又、契約の内容・条件は、説明書面(パンフレット等)の各コースごとに記載されている条件のほか、下記条件、最終旅行日程表及び当社の「旅行契約書(募集型企画旅行契約の部)」によります。

**2.旅行の申し込み**

- (1)申込書に所定の事項を記入のうえ、お一人様につき旅行代金の20%以上旅行代金までの申込金を添えてお申し込みいただきます。お申込金は旅行代金、取消料または違約金のそれぞれ一部として取り扱います。
- (2)当社は電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段によるお申し込みを受け付けます。この場合予約の時点では契約は成立しており、当社が予約の承諾を通知した翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。
- (3)お客様の状況によっては、当初の手配内容に含まれていない特別な配慮・措置が必要になる可能性があります。詳細は、「海外募集型企画旅行条件書」の3.申込条件)を確認のうえ、特別な配慮・措置が必要となる可能性がある方は、ご相談させていただきますので、必ずお申し出ください。

**3.契約の成立と契約書面の交付**

- (1)募集型企画旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し前項の申込金を受領したときに成立するものとします。
- (2)通信契約は前項の規定にかかわらず、当社が契約の締結を承諾する旨の通知を発送したときに成立するものとします。ただし、契約締結を承諾する旨をe-mail等の電子承諾通知の方法で通知した場合は、その通知がお客様に到達した時に成立するものとします。
- (3)当社は契約の成立後旅行日程、旅行サービスの内容その他の旅行条件及び当社の責任に関する事項を記載した書面(以下「契約書面」といいます)をお渡しいたします。(当パンフレットはこのご旅行条件書において、契約書面の一部といたします)当社が手配し旅程を管理する業務を負う旅行サービス範囲は、当契約書面に記載いたします。
- (4)お申込みの時点において、満室、満席その他の理由で旅行契約の締結が直ちにできない場合、当社はその旨説明し、お客様の承諾を得て、お客

さまが「取消待ち」状態でお待ちいただける期限を確認し、予約可能に向けて努力することがあります。(以下「ウェイトング登録」といいます。)その際、「申込書」の提出及び申込金と同額を「預り金」として申し受けます。当社は予約が完了した場合速やかにその旨を通知します。その時点で契約の成立となり、「預り金」を「申込金」として取り扱います。ただし、当社がその予約可能通知の前にお客さまから「ウェイトング登録」の解除の申出があった場合、又はお待ち頂ける期限までに結果として予約が不可能な場合は当社は「預り金」を全額払戻します。なお、「ウェイトング登録」は予約の完了を保証するものではありません。

**4.通信契約**

当社又は当社の募集型企画旅行を当社を代理して販売する会社が提携するクレジットカード会社(以下「提携会社」といいます。)(のカード会員(以下「会員」といいます。))より所定の伝票への「会員の」署名なくして旅行代金等のお支払いを受けることを条件に「電話、郵便、ファクシミリ、インターネットその他の通信手段による」申し込みを受け付ける場合があります。(受託旅行業者より当該取扱が出来ない場合があります。また取扱可能なカードの種類も受託旅行業者により異なります。所定の伝票に会員の署名をいただきクレジットカードでお支払いいただく契約は通信契約には該当せず、通常の旅行契約となります。)通信契約成立日をカード利用日といたします。

**5.旅行代金のお支払い**

旅行代金の残額(旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日目に当たる日(以下「基準日」という)より前にお支払いいただきます。但し、基準日以降にお申込みをされた場合は、申込み時点又は旅行開始日前の当社の指定した日までにお支払いいただけます。

**6.お客様による旅行契約の解除・払戻し(旅行開始前)**

お客様はいつでも次に定める取消料(お一人様につき)をお支払いいただいで、旅行契約を解除することができます。この場合、既に取受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引き払い戻いたします。申込金のみで取消料がまかなえないときは、その差額を申し受けます。(なお、表でいう取消料とは、お客様が当社及び旅行業法で規定された「委託営業所」(以下「当社」といいます。))のそれぞれの営業日、営業時間内に取消する旨をお申し出いただいた時を基準とします。)

取消日 (旅行開始日の前日から起算してさかのぼって)	旅行代金(お1人様)				
	10万円未満	10~15万円未満	15~30万円未満	30~50万円未満	50万円以上
31日～40日(ピーク時)	旅行代金の10%(但し、上限50,000円) (注)ピーク時とは12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで及び7月20日から8月31日までをいいます。				
15日～30日	旅行代金の20%	20,000円	30,000円	50,000円	100,000円
3日～14日	旅行代金の20%				
1日～2日	旅行代金の50%				
当日(旅行開始前)	旅行代金の50%				
旅行開始後、無連絡	旅行代金の100%				

**7.燃油サーチャージについて**

旅行代金には燃油サーチャージが含まれております。燃油サーチャージが増減または廃止された場合でも旅行代金の増減はありません。

**8.ご旅行条件・旅行代金の基準**

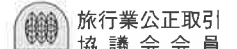
- (1)この旅行条件は、2016年10月1日現在を基準としております。また、旅行代金は2016年10月1日現在有効なものとして公示されている運賃・規則または2016年10月1日現在認可申請中の運賃・適用規則を基準として算出しております。
- (2)特別に注釈のない場合、こども代金は年齢が旅行開始日当日を基準として満2歳以上12歳未満のお子様にご利用します。幼児代金は旅行開始日当日を基準に、満2歳未満で航空座席を使用しない方に適用します。

(1)株式会社 近畿日本ツーリスト中国四国(以下「当社」)およびご旅行をお申し込みいただいた受託旅行業者(以下「販売店」)は、旅行申込みの際にご提出いただいた個人情報について、お客様との連絡や運送・宿泊機関等の手配のために利用させていただきます。ほか、必要な範囲内において当該機関等に提供いたします。(2)当社、グループ企業等、販売店および当社が提携する企業が取り扱う商品、サービスに関する情報をお客さまに提供させていただきます。上記のほか、当社の個人情報保護に関する方針については、当社の店舗またはホームページでご確認ください。

**旅行企画・実施**

**株式会社 近畿日本ツーリスト中国四国**

観光庁長官登録旅行業第1926号 ☎ 一般社団法人日本旅行業協会 正会員  
〒730-0032 広島県広島市中区立町1-24 有信ビル8F(中国四国海外商品企画センター)



管理箇所 中国四国海外商品企画センター(内線8933-001)

近畿日本ツーリストのホームページをぜひご覧ください。～旅行に関する情報をご紹介します～  
KNT広島発 海外 検索

パンフレットコード	
S7121	503316107121(1012)(NIC)

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う取引の責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、旅行業務取扱管理者にご質問ください。

ホリデイのご相談・お申し込みは下記の販売店をご利用下さい。  
受託販売:

**近畿日本ツーリスト**  
KNT-CTホールディングス株式会社 代理業  
近畿日本ツーリストしものせき  
TOURIST SHIMONOSEKI  
山口県知事登録旅行業委託店 第27号  
TEL 083-223-4891  
〒750-0016 山口県下関市福江町2-2-5 コタペビル1階  
営業時間 平日9:45~18:45 休業日 日曜・祝日  
土 9:45~12:45  
総合旅行業務取扱管理者 竹下 博成